



DISTRICT OF COLUMBIA WATER AND SEWER AUTHORITY

5000 OVERLOOK AVENUE, S.W., WASHINGTON, D.C. 20032

SUBJECT: *Field Work Required for Designing Combined Sewer Overflow (CSO) Tunnels – The Most Important Effort to Clean Up the Anacostia River.*

Dear Resident:

In the coming weeks, the District of Columbia Water and Sewer Authority (WASA) will begin conducting soil boring activities in various locations around the District, including your neighborhood. These soil borings will provide data that will help in the design of underground storage and conveyance tunnels to reduce the flow of pollutants into the Anacostia.

You may have already noticed WASA personnel in your neighborhood doing preliminary work. Prior to initiating the soil boring work, a utility pre-inspection activity had to be performed. This soft dig work involved the use of a medium truck, similar in size to a street cleaning vehicle, that used pressurized air and a vacuum tool to temporarily remove soil and verify that no utilities lay beneath the proposed boring location. Our personnel will soon be returning to conduct the deeper soil boring work. Please review the attached materials, which includes a flier detailing the work that is going to be completed, our frequently asked questions, and a comment form that you can send in at any time.

In this phase of the project, we are only gathering data, and our technicians in the field may not be able to answer all questions about the project. Please contact our Project Office for answers to any questions you may have and to obtain project status information.

E-mail: csotunnels@dcwasa.com
Phone: (202) 787-2123

We appreciate your patience as we work to improve the current conditions of the Anacostia Watershed. For the safety of your family, please keep children and pets away from the work areas as equipment may be left unattended on site after working hours. We thank you for your cooperation concerning these project activities.



DISTRICT OF COLUMBIA WATER AND SEWER AUTHORITY

5000 OVERLOOK AVENUE, S.W., WASHINGTON, D.C. 20032

TEMA: *Trabajo de campo para diseñar túneles de desagüe combinados (CSO, por sus siglas en inglés) - El esfuerzo más importante para limpiar el Anacostia.*

Estimado residente:

En las próximas semanas, la Autoridad de Acueductos y Alcantarillados del Distrito de Columbia (WASA) comenzará las actividades de perforación de suelo en varios lugares del Distrito, incluyendo su vecindad. Estas perforaciones de suelo suministrarán información que será de utilidad para el diseño del almacenamiento subterráneo y los túneles de transporte para reducir el flujo de contaminantes hacia el río Anacostia.

Es posible que ya haya visto al personal de la WASA en su vecindad realizando trabajos preliminares. Antes de comenzar el trabajo de perforación, la empresa debe realizar una actividad de pre-inspección. Este trabajo de excavación ligera se realizó con un camión mediano, del tamaño de un vehículo para limpiar las calles, que utilizó aire presurizado y una herramienta de vacío para extraer temporalmente el suelo y verificar que no pasaran redes de servicios públicos por debajo del lugar de perforación propuesto. Nuestro personal regresará pronto a realizar el trabajo de perforación más profundo. Lea el material adjunto que incluye un folleto con los detalles del trabajo que se realizará, las preguntas más frecuentes que nos realizan y un formulario de comentarios que puede enviar cuando lo desee.

En esta fase del proyecto, sólo estamos recopilando información y es posible que nuestros técnicos especialistas en la materia no puedan responder todas las preguntas acerca del proyecto. Póngase en contacto con nuestra Oficina de Proyectos para obtener respuestas a las inquietudes que le puedan surgir e información del estado del proyecto.

Correo electrónico: csotunnels@dcwasa.com

Teléfono: (202) 787-2123

Valoramos su paciencia mientras trabajamos para mejorar las condiciones actuales de la cuenca fluvial del Anacostia. Para preservar la seguridad de su familia, mantenga a los niños y las mascotas alejados de las áreas de trabajo, ya que las máquinas pueden quedar en el lugar sin supervisión luego de las horas laborales. Le agradecemos por cooperar con estas actividades del proyecto.



CSO Tunnel Project

District of Columbia Water and Sewer Authority

Frequently Asked Questions

1) Q. What is a Combined Sewer Overflow (CSO)?

A. Like many older cities, a portion of the District of Columbia (District) is served by combined sewer pipes that carry both sanitary sewage and storm water runoff. During rainy weather, the capacity of these combined sewers may be exceeded, and although most of the sewage still flows to the Blue Plains Advanced Wastewater Treatment Plant (Blue Plains), the excess mixture of storm water and diluted sewage flows directly into the Anacostia and Potomac Rivers, Rock Creek and tributary waters. These are called combined sewer overflows (CSOs).

2) Q. What is the purpose of the Long Term Control Plan (LTCP) projects?

A. The District of Columbia Water and Sewer Authority (WASA) has finalized and is currently in the process of implementing a Long Term Control Plan (LTCP) for controlling CSOs in the District. The LTCP projects are intended to improve the quality of the area's waterways by limiting the number of CSOs that occur. These projects alone will not resolve all water quality issues since significant sources of pollution originate outside of the District. However, they are a valuable start for water quality improvement, while providing much needed relief to areas of the District that experience flooding.

3) Q. Who is conducting the LTCP projects?

A. The LTCP projects are being performed by WASA in accordance with a Federal Court Consent Decree between the District, WASA and the United States Environmental Protection Agency (EPA) to improve the water quality of the Anacostia and Potomac Rivers, Rock Creek and tributary waters in and around the District of Columbia metropolitan area.

4) Q. What is being done for the Anacostia River?

A. The LTCP projects to control CSOs along the Anacostia River are referred to as the Anacostia River Projects. A major component of this work is the construction of a deep, large-diameter tunnel to store excess combined sewer flows and then convey the flows to Blue Plains for treatment. The work to design and implement the Anacostia River Projects is currently underway, and WASA is in the process of planning and conducting preliminary exploration activities in the vicinity of potential tunnel alignments and their associated structures or connections to the existing sewer system.

5) Q. Is any work being conducted in my neighborhood?

A. Prior to determining the best location for the tunnel and associated structures, WASA needs to gather data about soil, rock and groundwater conditions from neighborhoods located along the proposed tunnel corridors within the District. The primary data collection effort that you will see in the coming weeks is geotechnical exploration which includes drilling and testing. While these activities will be clearly and safely cordoned off from public access, we want you to know what to expect regarding these activities so that you may be prepared for minor changes within your community as we move into the respective areas and begin work.

6) Q. How will we know when the work will be performed?

A. We intend to keep the citizens nearest our work activity informed of our work within their neighborhood, and to do so we'll be distributing information in and around the neighborhoods in advance of the activity. Prior to beginning any work, we'll be meeting with your Advisory Neighborhood Commission (ANC) representatives to provide details about the planned activities. At that time, we'll provide a preliminary schedule of when we expect to be in your area, and project team members will be available to answer any questions you or your neighbors may have regarding our work activities. Information sheets will be available for you to read at your convenience and to share with your friends and neighbors.

7) Q. What activities can we expect in our neighborhood?

A. In the days immediately preceding work activity, there will be signs posted that indicate temporary parking or sidewalk restrictions. Our goal is not to interfere with your daily activities, but rather to keep you safe, ensure a safe working environment for us, minimize any impacts upon the community and to inform you and your neighbors of our plans. We will also distribute information at the residences and businesses that are in close proximity to our working area prior to starting any activity. We want you to know what is happening, when we will begin and to give you an opportunity to ask any questions you may have with the hope that we can put your mind at ease.

8) Q. What is meant by "Soil Borings"?

A. To conduct soil borings, WASA will be employing two different types of drilling equipment to collect soil and rock samples and groundwater data. In either case, the drilling equipment is mounted on a large flatbed truck. Depending upon the type of drilling being used at a specific location, there will be one or two large trucks, along with one or two smaller support vehicles. As with all activities, we will provide notice of our intent to begin work and will need to reserve areas for the equipment to be placed overnight.

The noise associated with the equipment used to perform the drilling will be noise levels similar to the background noise of a typical construction site. For the most part, we will be performing this work during normal business hours. If we need to extend our working hours, we will be sure to inform you and your neighbors in advance. At any specific drilling location, the work may be completed in as little as three days or take up to as long as four weeks, dependant upon the depths of drilling, the underground conditions encountered, the drilling equipment used, and the testing being performed.

9) Q. Who can I contact with any questions or comments?

A. If you have any questions or comments about these project-related activities, please don't hesitate to call our project office at (202) 787-2123. One of our project staff will be happy to help you. You may also send questions via email to csotunnels@dcwasa.com.

Preguntas más frecuentes

1) P. ¿Qué es un desagüe combinado (CSO)?

R. Al igual que muchas ciudades antiguas, una parte del Distrito de Columbia (Distrito) tiene conductos de desagüe combinado que transportan tanto desagües sanitarios como de aguas pluviales. Cuando llueve, la capacidad de estos desagües combinados puede verse excedida, y si bien la mayor parte de las aguas residuales fluye hacia la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de Blue Plains (Blue Plains), la mezcla excesiva de aguas pluviales y aguas residuales diluidas desemboca directamente en los ríos Anacostia y Potomac, Rock Creek y aguas afluentes. Estos se denominan desagües combinados (CSOs).

2) P. ¿Cuál es el objetivo de los proyectos del Plan de Control a Largo Plazo (LTCP)?

R. La Autoridad de Acueductos y Alcantarillados del Distrito de Columbia (WASA) ha finalizado y está implementando un Plan de Control a Largo Plazo (LTCP, por sus siglas en inglés) para controlar los CSOs del Distrito. El objetivo de los proyectos LTCP es mejorar la calidad de los canales del área limitando la cantidad de CSOs. Estos proyectos, por sí solos, no resolverán la cuestión de la calidad del agua ya que muchas fuentes importantes de contaminación se originan fuera del Distrito. Sin embargo, constituyen un gran comienzo para la mejora de la calidad del agua, y al mismo tiempo, brindan el alivio tan necesario para las áreas del Distrito que sufren inundaciones.

3) P. ¿Quién lleva a cabo los proyectos LTCP?

R. Los proyectos LTCP son dirigidos por la WASA conforme a un Decreto de Consentimiento del Tribunal Federal entre el Distrito, la WASA y la Agencia Estadounidense de Protección Ambiental (EPA) con el propósito de mejorar la calidad del agua de los ríos Anacostia y Potomac, Rock Creek y las aguas afluentes del área metropolitana del Distrito de Columbia y sus alrededores.

4) P. ¿Qué se está haciendo por el río Anacostia?

R. Los proyectos LTCP para controlar los CSOs del río Anacostia se denominan Proyectos del Río Anacostia. Un componente fundamental de este proyecto es la construcción de un túnel profundo y de gran diámetro para almacenar el exceso de desagües combinados y luego transportarlos hacia Blue Plains para su tratamiento. El trabajo para diseñar e implementar los Proyectos del Río Anacostia está actualmente en proceso y la WASA está planificando y realizando exploraciones preliminares en las inmediaciones de las posibles alineaciones de túneles y de sus estructuras o conexiones con el sistema de desagüe actual.

5) P. ¿Se está realizando alguna actividad en mi vecindad?

R. Antes de determinar cuál es el mejor lugar para el túnel y las estructuras relacionadas, la WASA necesita recabar información sobre las condiciones del suelo, las rocas y las aguas subterráneas de las vecindades ubicadas en las rutas propuestas para el túnel dentro del Distrito. El principal esfuerzo de recopilación de información que verá en las próximas semanas es una exploración geotécnica, que incluye la realización de perforaciones y pruebas. Si bien se impedirá el acceso público de manera clara y segura con cordones que impiden el paso, deseamos que sepa en qué consisten estas actividades de manera que pueda estar preparado ante cambios menores en su comunidad a medida que nos traslademos a las áreas respectivas y comencemos a trabajar.

6) P. ¿Cómo sabremos cuándo se realizará el trabajo?

R. Nuestra intención es mantener informados a los ciudadanos que se encuentran más cerca de nuestra actividad acerca del trabajo en su vecindad, y para hacerlo, distribuiremos información en las vecindades y sus alrededores antes de comenzar a trabajar. Antes de iniciar cualquier trabajo, nos reuniremos con los representantes de su Comisión Vecinal Asesora (ANC) para brindarles detalles sobre las actividades planeadas. En ese momento, les suministraremos un programa preliminar que indicará cuándo estimamos concurrir a su área y habrá miembros del equipo del proyecto para responder cualquier duda que usted o sus vecinos puedan tener acerca de las actividades. Habrá hojas informativas a su disposición para que las lea cuando lo desee y las comparta con sus amigos y vecinos.

7) P. ¿Qué actividades se realizarán en nuestra vecindad?

R. Los días que precedan inmediatamente a la actividad, habrá carteles que indicarán estacionamiento temporal o restricciones de uso de las aceras. Nuestro objetivo es no interferir en sus actividades cotidianas y mantener su seguridad, garantizar un entorno laboral seguro para nosotros, minimizar todo impacto sobre la comunidad e informarlo a usted y sus vecinos sobre nuestros planes. Asimismo, distribuiremos información en los domicilios y comercios que se encuentren en las inmediaciones de nuestra área de trabajo antes de comenzar una actividad. Queremos que sepa lo que está sucediendo, cuándo comenzaremos y también deseamos brindarle la oportunidad de formular todas las preguntas que tenga para que se despreocupe y esté tranquilo.

8) P. ¿A qué hace referencia “perforaciones de suelo”?

R. Para realizar las perforaciones de suelo, la WASA utilizará dos tipos diferentes de equipos para taladrar a fin de recolectar muestras de suelo y roca e información del agua subterránea. En ambos casos, los equipos para taladrar se montan en un gran camión de plataforma. Según el tipo de taladro que se utilice en un lugar específico, habrá uno o dos camiones grandes y uno o dos vehículos de soporte más pequeños. Al igual que con todas las otras actividades, les notificaremos nuestra intención de comenzar el trabajo y necesitaremos reservar áreas para colocar los equipos durante la noche.

El ruido de los equipos utilizados para realizar las perforaciones será de un nivel similar al nivel de ruido típico de una construcción. La mayor parte del trabajo se realizará durante el horario laboral. Si necesitamos prolongar nuestro horario laboral, se lo notificaremos a usted y a sus vecinos con anticipación. En cualquier lugar de perforación específico, el trabajo puede finalizarse en tres días o puede tardar hasta cuatro semanas, según las profundidades, las condiciones subterráneas que encontremos, los equipos para taladrar utilizados y la prueba que se esté realizando.

9) P. ¿A quién puedo contactar para hacer preguntas o comentarios?

R. Si tiene preguntas o comentarios acerca de estas actividades, no dude en llamar a nuestra oficina de proyectos al (202) 787-2123. Un miembro de nuestro personal de proyecto estará encantado de ayudarlo. También puede enviar su pregunta por correo electrónico a csotunnels@dcwasa.com.



CSO Tunnel Project

District of Columbia Water and Sewer Authority

Soil Boring Activities to be Performed in Support of Anacostia River Projects — CSO Tunnel and Facilities

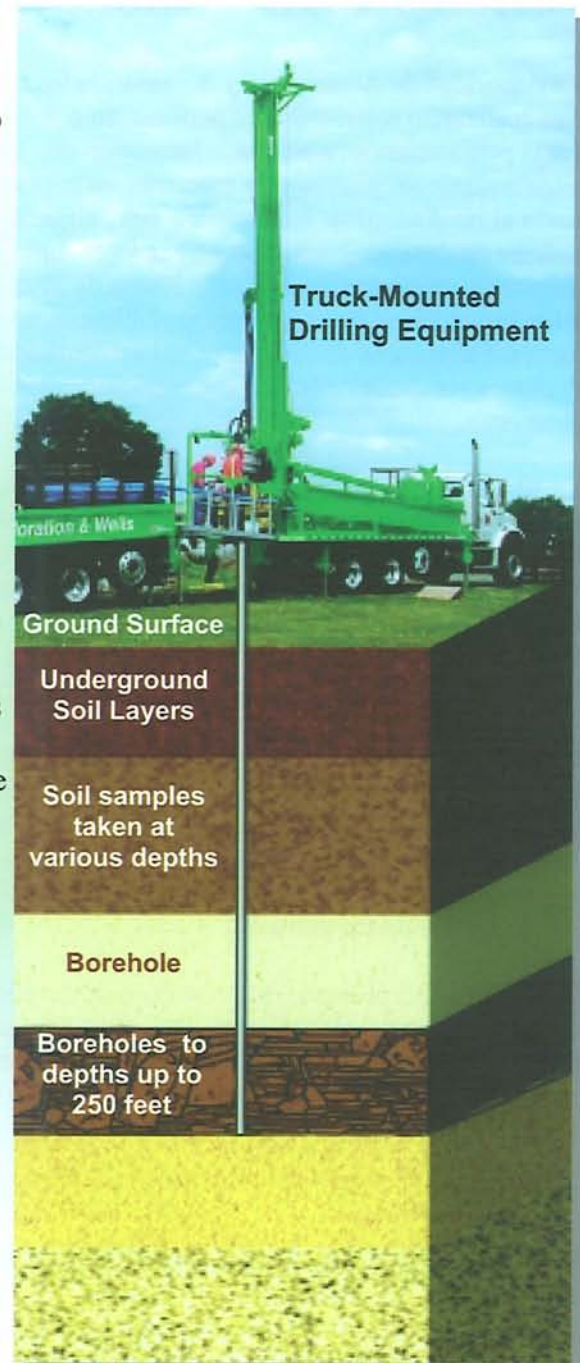
The District of Columbia Water and Sewer Authority (WASA) is performing soil boring activities in various locations around the District. These soil borings will provide data that will help in the design of underground storage and conveyance tunnels to reduce the flow of pollutants into the Anacostia River. As you may be aware, some areas of the District are served by a combined sewer system. In dry weather, wastewater from homes and businesses is delivered to Blue Plains Advanced Wastewater Treatment Plant. During wet weather, storm water also enters the sewer system, and if there is too much water, the excess flow or Combined Sewer Overflows (CSOs) spill into the waterways, including the Anacostia River.

WASA proposed a precedent setting plan to eliminate 98% of the CSO overflows into the Anacostia, far more than is required by the Environmental Protection Agency (EPA). This "Long Term Control Plan" involves the construction of a tunnel system to store and convey the flows during rainstorms. This will help to decrease the amount of pollutants entering the Anacostia River. The tunnels will be constructed as much as 250 feet underground so obtaining data about the various soil layers is important in helping to determine the exact location to place the tunnels. This work includes collecting soil and rock samples and measuring groundwater levels within the study areas. Truck-mounted drill rigs will typically be used to obtain these samples. In most cases, one or two support vehicles will also be required. The boring locations are in public space, which includes streets, sidewalk areas and other public lands.

In this phase of the project, we are only gathering data, and our technicians in the field may not be able to answer all questions about the project. Please contact our Project Office for answers to any questions you may have and to obtain project status information.

E-mail: csotunnels@dcwasa.com
Phone: (202) 787-2123

WASA appreciates your patience as we work to improve the current conditions of the Anacostia Watershed. For your safety, and the safety of your children and pets please keep away from the work areas, as equipment may be left unattended on site after working hours. We thank you for your cooperation concerning these project activities.



Truck mounted drill rig



Proyecto de túneles CSO

Autoridad de Acueductos y Alcantarillados del Distrito de Columbia

Actividades de perforación del suelo a realizarse como soporte de los Proyectos del río Anacostia: túneles CSO e instalaciones

La Autoridad de Acueductos y Alcantarillados del Distrito de Columbia (WASA) está realizando actividades de perforación del suelo en varios puntos del distrito. Estas perforaciones brindarán información que ayudará a diseñar los túneles de almacenamiento y transporte subterráneos para reducir el flujo de contaminantes hacia el río Anacostia. Como usted sabe, algunas áreas del distrito cuentan con un sistema de desagüe combinado. Cuando el clima es seco, el agua residual de los hogares y comercios se envía a la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de Blue Plains (Blue Plains). Cuando el clima es húmedo, las aguas pluviales también ingresan al sistema de desagüe y, si hay demasiada agua, el exceso de flujo o los desagües combinados (CSO) desembocan en los canales, incluyendo el río Anacostia.

La WASA propuso un plan con precedente para eliminar el 98% de los desagües CSO que desembocan en el Anacostia, mucho más de lo que la Agencia Estadounidense de Protección Ambiental (EPA) requiere. Este "Plan de Control a Largo Plazo" implica la construcción de un sistema de túneles para almacenar y transportar los flujos durante las tormentas. Esto ayudará a disminuir la cantidad de contaminantes que ingresan al río Anacostia. Los túneles se construirán a 250 pies bajo tierra, por lo que es importante obtener información acerca de las diferentes capas del suelo para determinar la ubicación exacta a fin de colocar los túneles. Este trabajo incluye la recolección de muestras de suelo y roca y la medición de los niveles de agua subterránea en las áreas de estudio. En la mayoría de los casos, se utilizarán torres de perforación montadas sobre un camión para obtener estas muestras. Asimismo, se necesitarán también uno o dos vehículos de soporte. Los lugares de perforación se encuentran en espacios públicos, lo que incluye calles, aceras y otras tierras públicas.

En esta fase del proyecto, sólo estamos recabando información y es posible que nuestros técnicos especialistas no puedan responder todas las preguntas del proyecto. Póngase en contacto con nuestra Oficina de Proyectos para obtener respuestas a las preguntas que le puedan surgir e información del estado del proyecto.

Correo electrónico: csotunnels@dcwasa.com

Teléfono: (202) 787-2123

La WASA valora su paciencia mientras trabaja para mejorar las condiciones actuales de la cuenca fluvial del Anacostia. Para preservar la seguridad de su familia, mantenga a los niños y las mascotas alejados de las áreas de trabajo ya que las máquinas pueden quedar en el lugar sin supervisión luego de las horas laborales. Le agradecemos por cooperar con estas actividades del proyecto.



Equipo de perforación montado a un camión

Torre de perforación montada sobre un camión



DC Water And Sewer Authority
Office of Public Affairs
5000 Overlook Avenue, SW
Washington, DC 20032

CSO Tunnel Project

www.dcwasa.com
WASA Project No: DCFA #399-WSA

WASA in Your Neighborhood

Improving the Anacostia Watershed for You and Your Children

Why are you receiving this?

The District of Columbia Water and Sewer Authority (WASA) will shortly be starting work in your neighborhood in support of its Long Term Control Plan. This flyer is intended to introduce you to the project and let you know who to contact for more information or to get answers to questions you may have.

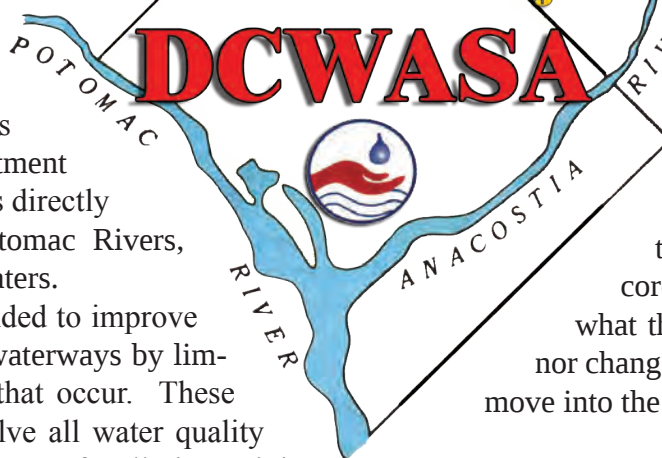
Long Term Control Plan

You may have heard that WASA has finalized and is currently in the process of implementing a Long Term Control Plan (LTCP) for controlling combined sewer overflows (CSOs) in the District of Columbia (District). Like many older cities, a portion of the District is served by sewers that carry both sanitary sewage and storm water runoff. During rainy weather the capacity of these combined sewers may be exceeded, and although most of the sewage still flows to the Blue Plains Advanced Wastewater Treatment Plant, the excess water flows directly into the Anacostia and Potomac Rivers, Rock Creek and tributary waters.

The LTCP projects are intended to improve water quality of the area's waterways by limiting the number of CSOs that occur. These projects alone will not resolve all water quality issues since significant sources of pollution originate outside of the District. However, they will be a valuable start for water quality improvement and in providing much needed relief to areas of the District that experience flooding, erosion, and other common sewer related problems.

The LTCP projects are being done in accordance with a Federal Court Consent Decree between WASA and the

Long Term Control Plan (LTCP) Anacostia River Projects



United States Environmental Protection Agency to improve the water quality of the Anacostia and Potomac Rivers, Rock Creek and tributary waters in and around the District of Columbia Metropolitan Area.



Anacostia River Projects

The LTCP projects to control CSOs along the Anacostia River are referred to as the Anacostia River Projects. A major component of this work is a deep (200 to 250 feet), large-diameter (up to 40 feet) sewer tunnel to store excess combined sewer flow and then convey that flow to Blue Plains for treatment. The work to design and implement the Anacostia River Projects is currently underway, and WASA is in the process of planning and conducting preliminary exploration activities in the vicinity of potential tunnel alignments.

Prior to determining the best location for the tunnel and associated structures, WASA needs to gather data about soil, rock and groundwater conditions from many neighborhoods throughout the District. There will be two primary data collection efforts that you will be seeing in the coming weeks: geophysical exploration and geotechnical drilling. While these activities will be clearly cordoned off, we want you to know what they are and be prepared for minor changes within your community as we move into the area and begin work.

We'll let you know we're coming

We intend to keep the citizens nearest our work activity informed of our work, and to do so we'll be distributing information in and around the neighborhoods where we will actually be. Prior to beginning any work, we'll be meeting with your Advisory Neighborhood Commission (ANC) representatives to provide details about the planned activities. At that time, we'll provide a preliminary schedule of when we expect to be in your area, and project team members will be available to answer any questions you or your neighbors may have. Information sheets will be available for you to read at your own pace and to share with your friends and neighbors.

Activities you can expect

In the days immediately preceding work activity, there may be signs posted that indicate temporary parking or sidewalk restrictions. Our goal is not to interfere with your daily activities, but rather to keep you safe, ensure a safe working environment for us and to inform you and your neighbors of our plans. We will also distribute information at the residences that are directly adjacent to our working environment prior to starting any activity. We want you to know what is happening, when we will begin and give you an opportunity to ask any questions you may have with the hope that we can put your mind at ease.

Geophysical Exploration

This type of activity is used to gather information on the depth to bedrock. To get the data, we'll be transmitting sound waves into the ground using special equipment brought in on a small tractor (see below). These sound waves are measured by special sensors called geophones, which will be connected by a long cable and placed at intervals along grass areas, often adjacent to sidewalks. In some locations, the cable will need to be extended across streets, but the cable will be protected in a way that allows traffic to continue moving. This

activity will produce a popping sound that won't be familiar to you. So that you aren't alarmed, we will briefly sound an air horn prior to the beginning and immediately at the end of activity

to help you track our progress. Soon after the initial air horn sounds, you will hear an intermittent popping sound caused by a hammer or heavy weight striking a metal plate. As we move along the line, the sound will shift to the vicinity immediately surrounding our activities. Generally, you may hear the sound of this activity for about an hour or so. This work will generally be completed within two days, but may take up to one week to complete in a particular neighborhood. Also, we may return after a period of one or two weeks to perform additional exploration work.



Geotechnical Exploration

WASA will be employing two different types of drilling equipment to gather soil, rock and groundwater data. The drilling equipment is mounted on a large flatbed truck, and depending upon what type of drilling is used at a specific location, there will be one or two large trucks, along with one or two support vehicles. As with all activities, we will provide notice



of our intent to begin work and will need to reserve area for the equipment to be placed overnight. The equipment used to perform the drilling will

emit a humming sound, similar to the background noise of a commercial lawnmower. For the most part, we will be performing this work during normal business hours. If we need to extend our working hours, we will be sure to inform you and your neighbors in advance. At any specific drilling location, the work may take up as little as three days to as much as two weeks to complete. We ask for your patience as we work to plan improvements to your local sewer system.

For more information

If you have questions or just want more information about the project, please contact WASA's consultant for this work at:

Larry Williamson, Project Manager
CDM/HMM, a Joint Venture
Telephone: (202) 787-2251
Email: xxxxx@dcwasa.com